BOLETIN PARROQUIAL
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario
703 Calle «C», Union City, CA 94587-2195
(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EQUIPO PARROQUIAL

Párroco
El P. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org, teléfono ext. 210

En Residencia
El P. Paul Chen, La Comunidad China
frpaul@olrchurch.org, teléfono ext. 207

Diáconos Permanentes
Dick Folger
dfolger@olrchurch.org
Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

Administrador de Negocios
Robert Clark
rclark@olrchurch.org, teléfono ext. 203

Eduación Religiosa (Doctrina)
Camila Magdaleno, Coordinadora
Susana Peinado, Secretaria
510.471.7419, reled@olrchurch.org

Ministra de Jóvenes y Jóvenes Adultos
Susana Peinado
speinado@olrchurch.org, 510.579.9877

Director de Confirmación
Brian Rodríguez
brodriguez@olrchurch.org, 510.471.2609

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Susan P. García, Directora
sgarcia@olrschool.org
Jill Chacon, Secretaria
510.471.3765, Fax 510.471.4601
jchacon@olrschool.org
www.olrschool.org

BIENVENIDO:
Si es nuevo a nuestra parroquia, favor de presentarse después de Misa o comuníquese con la Oficina Parroquial. Queremos conocerlo y servirle. Esperamos que nos acompañe y haga de nuestra parroquia su hogar espiritual.

EL 13 DE SEPTIEMBRE, 2015
Vigésimo Cuarto Domingo en Tiempo Ordinario

QUE HAY ADENTRO . . .

- Semblanza: Jesse Martínez — Su Dedicación a Nuestra Parroquia lo Pondrá de Rodillas
- ANUNCIANDO LAS REGISTRACIONES PARA LOS GRUPOS DE JÓVENES Y CONFIRMACIÓN
- Junta para los Voluntarios del Festival
- Juntas de los Grupos de Evangelización y Correspondabilidad

HORARIO DE LAS MÍSAS

Misas de los Fines de Semana (domingo)
Sábado
5:00 p.m.—inglés
6:15 p.m.—cántones

Domingo
6:45 a.m.—español
8:15 a.m.—inglés
9:45 a.m.—español
11:30 a.m.—inglés

Misa Para los Jóvenes
6:00 p.m.—bi-lingüe, en el segundo domingo de cada mes, Sept.—Mayo

Misas Diarias
Mar.—Sab., 8:00 a.m.
Los lunes — Servicio de Comunión, 8:15 a.m.

RECONCILIACIÓN (CONFESION)
En Privado
Los sábados, 4:00 - 4:30 p.m.
Jesse Martínez:
Su Dedicación
A Nuestra Parroquia
Lo Pondrá de Rodillas

Jesse Martínez es uno de nuestros parroquianos que disfruta hacer su trabajo aquí en Nuestra Señora del Rosario para que estemos cómodos. Cuando este en Misa dele las gracias por hacer que este cómodo/a.

Jesse ha sido parroquiano de Nuestra Señora del Rosario desde 1949. Se jubilo en 1950 de PG&E, donde trabajaba en el diseño de tubería en el Este de la Bahía. Toda su vida, también trabajo en el negocio de la pirotécnica, y continúa trabajando para el negocio de la familia, «Pyrospectaculars por Sousa». El era el gerente de las operaciones del Área de la Bahía de 1990 a 1995. «Pyrospectaculars» ha tenido muchas exhibiciones pirotécnicas famosas. Jesse trabaja en las Olimpiadas de 1984 en Los Ángeles y varios Superbowls incluyendo el de los 49ers y Miami en Stanford. También trabajó en las exhibiciones pirotécnicas en varios juegos de los A’s y Gigantes, la Celebración de Año Nuevo de Hong Kong, y la exhibición del cuatro de Julio en Crissy Field. Pero sin embargo, quizás sea mejor conocido, por las exhibiciones pirotécnicas en NSR que su familia donó a la parroquia — uno para la celebración del Centenario en 2007, y la otra exhibición para la Gran Despedida del Padre José.

Jesse toma la comodidad de cada parroquiano muy en serio. El es la persona que debe darle las gracias por que el se asegura que los reclinadores en la iglesia estén trabajando bien. Nosotros le decimos cuando se quiebre y el va a su caja de partes y reemplaza las que estén quebradas o dobladas. También arregla las bancas a medida de que se quiebre asegurando que estén propiamente asegurados al piso y cualquier grieta en la madera estén arregladas.

Es muy practico, y también ha hecho un numero de otros trabajos de mantenimiento alrededor de la parroquia, como instalando las estaciones de la cruz en la Capilla, pintando las bancas en frente de la iglesia cada año, instalar estantes en los roperos, y muchas otras cosas. Si le preguntarán por que tanta dedicación en ayudarnos con el mantenimiento, su respuesta es «Hago estas cosas por que amo a mi parroquia.»

Jesse también ha sido Acomodador en la Misa de 8:15 y Lector por más de 15 años. Es un Lector dedicado, siempre y cuando su asignatura no coincida con los juegos de los Raiders en casa (después de todo, tiene boletos para la temporada). Siempre esta dispuesto a servir en el ministerio laico, aceptando asignaturas para Misas especiales y proclamando la Palabra de Dios en muchos servicios fúnebres.

La esposa de Jesse, Barbara también tiene un rol en todo esto. Ella le da su herramienta mientras trabaja. Además, ella fue la que le emitió en el negocio de la pirotécnica, ya que al casarse formó parte de la familia, la familia Sousa, fundadores de «Pyrospectaculars.»

Ciertamente estamos afortunados por la dedicación de Jesse a nuestra Parroquia, y por todo lo que hace por nosotros.

INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA
Lunes, Septiembre 14
8:00 a.m. Servicio de Comunión
Martes, Septiembre 15
8:00 a.m. Santa Álvarez (Salud)
Miércoles, Septiembre 16
8:00 a.m. Cristina Ramírez (Fall. 1er. Aniversario)
Jueves, Septiembre 17
8:00 a.m. For us, the Parishioners
Viernes, Septiembre 18
8:00 a.m. Yolanda Reid (Fall.)
Sábado, Septiembre 19
8:00 a.m. Raymundo Gonzalez (Fall.);
Miguel Magana (Fall.);
Alicia Carrillo Hererra (Fall.)
5:00 p.m. Cristina Ramírez (Fall. 1er. Aniversario)
Domingo, Septiembre 20
6:45 a.m. Esperanza Estrella (Fall.)
8:15 a.m. Babu (Fall.) y Parkasho (Fall.)
9:45 a.m. Ignacio Mora Raygoza (Dec.)
11:30 a.m. Eleuterio Lopez (Fall.)

LECTURAS PARA LAS MISAS DE ESTA SEMANA
Lunes, Septiembre 14
Primera lectura: Números 21:4b-9
Salmos: 78:1bc-2, 34-38
Segunda lectura: Filipenses 2:6-11
Evangelio: Juan 3:13-17
Martes, Septiembre 15
Primera lectura: Hebreos 5:7-9
Salmos: 31:2 & 3b, 3cd-4-6, 15-16, 20
Evangelio: Juan 19:25-27
Miércoles, Septiembre 16
Primera lectura: 1 Timoteo 3:14-16
Salmos: 111:1-6
Evangelio: Lucas 7:31-35
Jueves, Septiembre 17
Primera lectura: 1 Timoteo 4:12-16
Salmos: 111:7-10
Evangelio: Lucas 7:36-50
Viernes, Septiembre 18
Primera lectura: 1 Timoteo 6:2c-12
Salmos: 49:6-10, 17-20
Evangelio: Lucas 8:1-3
Sábado, Septiembre 19
Primera lectura: 1 Timoteo 6:13-16
Salmos: 100:1b, 2-5
Evangelio: Lucas 8:4-15
Domingo, Septiembre 20
25° Domingo del Tiempo Ordinario
Primera lectura: Sabiduría 2:12, 17-20
Salmos: 54:3-8
Segunda lectura: Santiago 3:16-4:3
Evangelio: Marcos 9:30-37

Recuerde . . .
Las Misas Diarias de la Semana
Ahora Empiezan a las 8:00 a.m.

Empezando este mes nuestras Misas de cada día y servicios durante la semana empiezan a las 8:00 a.m. Esto incluye lo siguiente:
- Nuestro Servicio de Comunión el lunes
- Nuestras Misas de la mañana de martes a viernes
- Nuestra Misa del sábado por la mañana.

Este cambio se adaptará mejor a nuestro horario y también se le hará más fácil a todos acordarse de nuestro horario de las Misas.
Grupo de Jóvenes y Confirmación
¡Es tiempo de Registrarse para el Año Escolar 2015-2016!

HORARIO DE LAS JUNTAS EN GRUPO

Grupo de Jóvenes del Grado 7 y 8
Las juntas serán el miércoles de 6:30 – 8:00 p.m. La primera junta será el miércoles, 30 de Septiembre.

Secundaria y Primer Año
DeConfirmación
Este grupo es para los que están en los grados 9 al 12. Las juntas son los viernes de 7:00 – 8:30 p.m. Este grupo es para esos jóvenes que necesitan completar su primer año para entrar al programa de Confirmación y para cualquier joven en la secundaria que esté interesado/a en continuar su jornada de fe. La primera sesión será el viernes, Septiembre 25.

Confirmandos
Para poder participar en este grupo deben de haber participado en el grupo de la secundaria por lo menos un año antes y estar en el grado 11 o 12. Este grupo tendrá sus juntas regulares el primer y segundo domingo de cada mes de 6:00 – 9:00 p.m. Además, en el tercer domingo del mes, habrá una Misa de Jóvenes a las 11:30 a.m. Es un requisito asistir a esta Misa para los candidatos, y los candidatos tendrán que quedarse para una junta que se llevará a cabo inmediatamente después de la Misa. La primera junta del grupo de Confirmación será el domingo, Octubre 11.

CUOTAS
Cuotas para todos los Grupos
(Por Familia)

$40 por un (1) joven
$65 por 2 jóvenes
$80 por 3 o más jóvenes

Cuota Adicional Para
El Programa de Confirmación
$50.00 por participante

Si esta pagando con cheque, favor de hacerlo a nombre de «Our Lady of the Rosary Church.»

COMO REGISTRARSE

La registración para todos estos programas se llevará a cabo en los siguientes días y horas:

Viernes, Septiembre 18, 7:00—9:00 p.m., Cuarto de Conferencia del Primer Piso de la Oficina Parroquial

Martes, Septiembre 22, 7:00—9:00 p.m., Salón Eddie Dobrec

PARA MAS INFORMACIÓN COMUNíQUESE CON:

Susana Peinado
Ministra de Jóvenes y Jóvenes Adultos
510.579.9877
speinado@olrchurch.org

Brian Rodriguez
Coordinador de Programa de Confirmación
510.471.2609
brodriguez@olrchurch.org

¡NUEVO – ESQUINA DE LOS JÓVENES Y JÓVENES ADULTOS DE NSR!!!

El Grupo de Jóvenes de Nuestra Señora del Rosario pronto tendrán una ESQUINA de JÓVENES y JÓVENES ADULTOS – ¡búsquelo en el boletín para enterarse de lo que estamos haciendo!

Gracias por Su Apoyo
¡El Equipo de Jóvenes y de Confirmación de NSR desea extender sus más sinceras gracias a todos nuestros parroquianos que apoyaron nuestros eventos de recaudación de fondos el mes pasado! Con sus contribuciones, el equipo participó en un mini-retiro este pasado fin de semana para prepararse para un gran año trabajando con nuestros jóvenes de la parroquia. Tuvimos la bendición de tener un líder Espiritual especial, el Padre Jeff, quien dirigió nuestro retiro el viernes por la noche y creó el marco del retiro.

Junta del Grupo de Jóvenes Adultos el Próximo Sábado
¿Tiene 18 años o más y le gustaría pertenecer a un grupo con personas de su edad? Por favor juntase con «The Decades,» el Grupo de Jóvenes Adultos. Nuestra próxima reunión será el próximo sábado, 19 de Septiembre. «The Decades» se reúne el tercer sábado del mes de 6:30—8:30 p.m. ¡Tendremos un invitado espiritual especial: ¡no se lo pierdan!

Esta fue nuestra última almorzar el domingo después de Misa para celebrar nuestro retiro y el reunirnos como equipo. Por compromisos de trabajo faltan algunos miembros. Realmente agradecemos a nuestra familia de NSR por su apoyo y oraciones.
Juntas de los Grupos de Evangelización (EVAC) y Correspondibilidad (STWC) Esta Semana

Este martes, 15 de Septiembre, vamos a tener la primera junta del Grupo de Evangelización. La junta será a las 7:00 p.m. en el Cuarto de Conferencia del Primer Piso (Salón 107) de la Oficina Parroquial. Cada organización debe mandar uno o dos representantes a esta junta:

- CHI – Comunidad China
- DFT – Directions for Our Times
- DMM – Ministerio de la Divina Misericordia
- GUA – Sociedad Guadalupana
- KOC – Caballeros de Colón
- LRS – Estudio Bíblico «Little Rock.»
- OCP – OLCP
- OLF – Ministerio a Nuestra Señora de Fátima
- OLG – Our Lady’s Guild
- SCR – Estudio Bíblico
- SNM – Ministerio del Santo Niño
- Grupos de Renacer, Comunidades de Base

Este miércoles, 16 de Septiembre, vamos a tener la primera junta del Grupo de Correspondibilidad. La junta será a las 7:00 p.m. en el Cuarto de Conferencia del Primer Piso (Salón 107) de la Oficina Parroquial. Cada organización debe mandar uno o dos representantes a esta junta:

- BUL – Doblar y Preparar el Boletín
- ENV – Los Que rellenan los Sobres
- MAI – Mantenimiento
- STW – Comité de Correspondibilidad
- VMT – Equipo del Ministerio del Voluntariado

Si usted es el Presidente o Encabezado de alguno de los ministerios mencionados arriba o organizaciones, favor de asegurarse que su organización esté representada en estas juntas. Gracias.

Queremos Expresar Nuestro Agradecimiento A Nuestros Voluntarios Que Limpian el Templo

Esta semana queremos reconocer al Equipo #4 que nos va a limpiar el Templo este martes y viernes. Los miembros de este equipo son Ida Cabrera, Adrian Martinez, Jasmine Martinez, Pat Martinez y Norma Stabile. Agradecemos su ayuda y su dedicación.

La Iglesia de Santa Ana Los Invita a su Misión Parroquial

El Encuentro del Amor de Dios y Misericordia, una misión parroquial presentada por el Evangelista Católico Laico Bill Wegner de <Good News International>, se llevará a cabo en la Iglesia de Santa Ana, 32223 Cabello St. en Union City, empezando el domingo, 20 de Septiembre y terminando el miércoles, 23 de Septiembre. Durará comienzo a las 7:30 p.m. cada día. Una sesión especial será ofrecida después de la Misa de 8:00 a.m. de lunes a miércoles. Todos son bienvenidos. Se tomará una colecta. Para más información llamar a la Oficina Parroquial 510.471.7766 o envié un e-mail stanneadultfaithformation@gmail.com.

Una Palabra de Gratitud A Nuestros Jardineros Voluntarios

Esta semana queremos darles las Gracias a nuestros jardineros voluntarios del Equipo #3, que estará en servicio el sábado, 12 de Septiembre a las 8:00 a.m.: Gene Arciniega, Ileana Krzyzanowski, Ron Krzyzanowski, Maria Ramirez, Octavio Ramirez, Jose D. Rodriguez, Manuel Romero, Lorenzo Torres y Sandy Sandoval. Gracias por su trabajo, su empeño, y su consagración.

Invitamos a cualquiera que desee darles una mano, que pase por ahí el sábado, de las 8:00 a.m. hasta el mediodía. Traiga consigo su propia herramienta.

Nuestro Grupo de «Our Lady’s Guild» Invita A Mujeres de la Parroquia A Ser Miembros

A medida de que este año comienza, «Our Lady’s Guild,» una organización con una historia larga en la parroquia invita a las mujeres en la parroquia a ser miembros. La Declaración de Objetos del Guild provee que todo lo recado de las actividades que se llevan a cabo sean dadas a la iglesia. Aparte de recadar fondos en apoyo de la parroquia, el «guild» tiene dos cenas para los miembros cada año — una fiesta Navideña en Diciembre y una cena en junio para la Instalación de la Nueva Mesa Directiva. Los nuevos miembros son Invitados en el mes de Enero. Las juntas se llevan a cabo el tercer jueves del mes en el Salón Dobrec a las 7:00 p.m. La cuota es de $20.00 por año.

Si esta interesada en apoyar nuestra parroquia y unirse a una magnífica red social de otras mujeres de la parroquia, considere la membresía en el «Guild». Comuníquese con la Encabezada de Membrecía, Madeline Menez, al 510.471.4744, o comuníquese con ella en la Oficina Parroquial, 510.471.2609.

El próximo evento de recaudación de fondos del «Guild» será su Almuerzo de Ensalada que se llevará a cabo el 27 de Octubre — leer futuras ediciones de este Boletín para más detalles.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

HOSTIAS: Patrocinados por Jeanne Rudolph, en memoria cariñosa de James y Catherine Vasaturo y John y Helen La Spina.

VINO: Patrocinado por Jeanne Rudolph, en memoria cariñosa de James y Catherine Vasaturo y John y Helen La Spina.

CRIOS: Patrocinados por Jeanne Rudolph, en memoria cariñosa de James y Catherine Vasaturo y John y Helen La Spina.

FLORES: Patrocinadas por Our Lady’s Guild.

ESQUINA DE LA CORRESPONSABILIDAD

REPORTE DE SU SACRIFICIO SEMANAL

Para el domingo, 6 de Septiembre, 2015 — Vigésimo Tercer Domingo en Tiempo Ordinario

<table>
<thead>
<tr>
<th>Detalle</th>
<th>Monto</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Primera Colecta (Incluyendo EFT)</td>
<td>$9,855.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Nuestro presupuesto para la Primera Colecta</td>
<td>$10,700.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Segunda Colecta: Jubilación de los Sacerdotes</td>
<td>$2,410.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Sobres de los Niños</td>
<td>$35.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

¡Gracias por su apoyo!!
Noticias del Festival
Festival Parroquial — El 3 y 4 de Octubre

¿tiene boletos?

Este año estamos distribuyendo nuestros boletos para la Rifa del Festival en persona en lugar de enviarlos por correo. Hasta la fecha les hemos repartido a las familias en nuestra Escuela Parroquial y a los parroquianos que asistieron a Misa el pasado fin de semana. Estamos en proceso de repartirlos a los miembros de los varios ministerios y organizaciones. También los estaremos repartiendo a las familias del programa de Educación Religiosa el primer día de clases.

Si no recibió boletos en Misa esta semana o la semana pasada, y no es miembro de un ministerio o familia de la escuela parroquial o del programa de educación religiosa, favor de pasar a recoger un libro. Cada libro de boletos tiene 25 boletos y el precio de cada boleto es de $2.00. Cuando venda usted un libro de boletos, eso recauda $50.00 para NSR. Puede obtener un libro de boletos en la Oficina Parroquial o en el puesto azul en frente de la Iglesia.

¡Hasta la fecha hemos repartido 790 libros de boletos! Los que se llevaron un libro, favor de hacer un esfuerzo de vender sus boletos a sus amistades, familia, y personas en su trabajo. ¡Si cada boleto de estos 790 libros se venden, esto significa que estaríamos recaudando $39,500.00 de nuestra rifa!! Sería magnifico sí esto sucederá. El éxito de nuestro festival sería muy parecido a de las otras parroquias, donde la rifa genera la mayor cantidad de dinero, y los puestos del festival generar una porción más pequeña (nosotros hemos sido lo opuesto por muchos años).

Puede entregar los talones de los boletos que vende y el dinero que colecto en el puesto azul de boletos en frente de la Iglesia, en la Oficina Parroquial, o en el puesto de boletos en el Festival. De preferencia quisiéramos que los entregaran antes del Festival.

Muchas gracias por su apoyo hacia la Rifa del Festival — sin duda el más grande evento de recaudación de fondos en nuestro Festival — y con suerte aún más grande este año!

¿tiene cosas?

Algunos artículos para la Pulga llegaron esta semana pasada, pero todavía necesitamos más donaciones para ser de nuestra pulga un gran éxito. ¡Con solo tres semanas para el festival todavía lo podemos lograr! Revisen sus áticos, garajes, cobertizos, sótanos y almacenamientos de alquiler, y si esta haciendo su «limpieza de primavera», considere nuestra pulga como un lugar que aceptaría sus cosas, si caí dentro de nuestras pautas.

Aceptaramos una variedad de artículos de la casa en buenas condiciones y que estén funcionando, pero no podemos aceptar artículos electrónicos, pintura y químicos, ropa y zapatos, artículos de bebé (asientos de carros, carriolas y columpios) y productos de automóvil.

Pueden dejar los artículos en frente de los contenedores junto a la Oficina después de Misa, o en la Oficina durante el horario regular.

Favor de llamar a nuestra oficina al 510.471.2609 si necesita que pasemos a recoger artículos de su casa — gracias por su paciencia ya que no hemos podido asegurarnos con alguien con una troca para pasar a recoger sus artículos.

¿tiene tiempo?

Venga a una de nuestras Juntas del Festival

Hemos reservado dos fechas para las Juntas Generales del Festival. Debe asistir si:
- Trabajo en el festival el año pasado
- Planea trabajar en el Festival este año
- Se apunto para ser voluntario en una de las mesas en frente de la Iglesia o por medio de la Escuela Parroquial
- Si desea saber más sobre el Festival y como puede ayudar.

Las juntas serán:
Jueves, Septiembre 17, 7:00 p.m.
Jueves, Septiembre 24, 7:00 p.m.

Las dos juntas son en el Salón Parroquial. ¡Marque su calendario!
Martes, 15 de Septiembre
   Estudio de Biblia en inglés, casa de Olive Riley-Stewart, 10:00 a.m.
   Rosario, español, 6:00 p.m.
   Rosario, inglés, 7:00 p.m.
   Junta de Grupo de Evangelización, Cuarto de Conferencias del Primer Piso de la Oficina Cuarto #107, 7:00 p.m.
Miércoles, 16 de Septiembre
   Talleres de Oración y Vida (TOV), Cuarto de Eddie Dobrec, 4:00 – 6:00 p.m.
   Rosario, español, 6:00 p.m.
   Rosario, inglés, 7:00 p.m.
   Junta de Grupo de Corresponsabilidad, Cuarto de Conferencias del Primer Piso de la Oficina Cuarto #107, 7:00 p.m.
Jueves, 17 de Septiembre
   Rosario, español, 6:00 p.m.
   Rosario, inglés, 7:00 p.m.
   Junta General del Festival, Salón Parroquial, 7:00 p.m.
Viernes, 18 de Septiembre
   Rosario, español, 6:00 p.m.
   Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.
   Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.
   Registración para los Grupos de Jóvenes y Confirmación, Cuarto de Conferencias del Primer Piso de la Oficina Cuarto #107, 7:00 – 9:00 p.m.
Sábado, 19 de Septiembre
   Rosario, español, 6:00 p.m.